

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	(44,500.00)
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	
	07-00-00-00-00	投資 Investimentos	
1-01-3	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios	(1,500,000.00)
	07-06-00-00-00	各項建設 Construções diversas	
1-01-3	07-06-00-00-01	各項建設 Construções diversas	(7,210,000.00)
	07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	
1-01-3	07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	(285,000.00)
1-01-3	07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	(300,000.00)
1-01-3	07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	(30,000.00)
1-01-3	07-10-00-00-99	其他 Outros	(4,090,000.00)
		總開支 Total das despesas	(373,323,400.00)

二零一六年五月六日於民政總署——管理委員會——主席：戴祖義——副主席：羅永德、李偉農——委員：關施敏、麥儉明、吳秀虹

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 6 de Maio de 2016. — O Conselho de Administração. — O Presidente, *José Maria da Fonseca Tavares*. — Os Vice-Presidentes, *Lo Veng Tak — Lei Wai Nong*. — Os Administradores, *Isabel Celeste Jorge — Mak Kim Meng — Ung Sau Hong*.

### 第 296/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准文化產業基金二零一六財政年度第二補充預算，金額為 \$170,000,000.00（澳門幣壹億柒仟萬元整），該預算為本批示的組成部份。

二零一六年八月二十六日

行政長官 崔世安

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 296/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Fundo das Indústrias Culturais, relativo ao ano económico de 2016, no montante de \$ 170 000 000,00 (cento e setenta milhões de patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

26 de Agosto de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 文化產業基金二零一六財政年度第二補充預算

## 2.º orçamento suplementar do Fundo das Indústrias Culturais, para o ano económico de 2016

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		經常收入 Receitas correntes	
	05-00-00-00	轉移 Transferências	
	05-01-00-00	公營部門 Sector público	
	05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
	05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	(170,000,000.00)
		總收入 Total das receitas	(170,000,000.00)
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	(170,000,000.00)
		總開支 Total das despesas	(170,000,000.00)

二零一六年六月十六日於文化產業基金——行政委員會——  
主席：梁慶庭——委員：朱妙麗、穆欣欣

Fundo das Indústrias Culturais, aos 16 de Junho de 2016. —  
O Conselho de Administração. — O Presidente, *Leong Heng Teng*. — Os membros, *Chu Miu Lai — Mok Ian Ian*.

## 第 297/2016 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 297/2016

鑑於判給大山貿易有限公司為澳門保安部隊事務局供應「雙色印刷機」的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

Tendo sido adjudicado à Dashan — Agência Comercial Limitada o fornecimento de «Máquina impressora bicolor» para a Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do